



## ZPRÁVA O TRHU ZELENINY

### Vývoj cen:

Tuzemské CZV

↓ Brambory konzumní.....	6,81 Kč/kg
↓ Cukety.....	11,00 Kč/kg
↑ Kedlubny.....	6,10 Kč/ks
↓ Kudrnka.....	33,30 Kč/kg

### Obsah:

Komoditní zpravodajství.....	1
Ceny zemědělských výrobců.....	2
Velkoobchodní ceny.....	3
Spotřebitelské ceny.....	5
Zahraniční obchod.....	6
Informace ze zahraničních trhů.....	7
Aktuality.....	11

## Komoditní zpravodajství

### Ceny zemědělských výrobců

Ve 32. týdnu 2017 se snížila průměrná **cena zemědělských výrobců (CZV)** cuket o 2,- Kč/kg (tj. o 15,4 %) na 11,- Kč/kg. Naproti tomu vzrostla průměrná CZV kedlubnů, a to o 1,20 Kč/ks na 6,10 Kč/ks, tj. o 24,5 %. Dále poklesla průměrná CZV bílého zelí o 0,60 Kč/kg (tj. o 9,0 %) na 6,10 Kč/kg.

Podle exkluzivního šetření TIS<sup>CR</sup> průměrná CZV konzumních brambor (balených ve 25 kg pytlích, nepraných i volných) ve 32. týdnu 2017 poklesla o 0,10 Kč/kg na 6,81 Kč/kg. Průměrné CZV se pohybovaly od 3,- do 12,60 Kč/kg. Nejčastějšími odrůdami byly Adéla, Impala a Colomba.

### Velkoobchodní ceny

Ve 32. týdnů tohoto roku se snížila průměrná **velkoobchodní cena (VC)** domácích cuket o 4,90 Kč/kg (tj. o 21,4 %) na 18,10 Kč/kg. Poklesla také průměrná VC okurek hadovek z dovozu, a to o 6,30 Kč/kg (tj. o 21,3 %) na 23,30 Kč/kg. Dále oslabila průměrná VC importovaných rajčat o 5,40 Kč/kg na 19,- Kč/kg, tj. o 22,1 %. V případě cherry rajčat (250 g) z domácí produkce byl zaznamenán pokles průměrné VC o 4,60 Kč/ks (tj. o 25,0 %) na 13,70 Kč/ks. Naproti tomu se zvýšila průměrná VC ředkviček z dovozu, a to o 1,30 Kč/sv. na 7,80 Kč/sv., tj. o 20,0 %. Ve srovnání s předchozím obdobím oslabila průměrná VC dovozového pekingského zelí o 4,- Kč/kg (tj. o 19,7 %) na 16,50 Kč/kg.

Meziročně vzrostla průměrná VC bílého raného zelí z domácí produkce (+ 63,3 %), zázvoru (+ 62,5 %) a importované hlávkové kapusty (+ 25,0 %). Naproti tomu klesla průměrná VC póru z dovozu (- 42,0 %), importované oranžové papriky (- 35,9 %) a domácí kadeřavé petržele (- 34,3 %).

Průměrná VC konzumních brambor oslabila oproti 30. týdnu 2017 o 0,06 Kč/kg na 7,95 Kč/kg. Obchodníci prodávali konzumní brambory v cenách od 4,50 do 12,90 Kč/kg s nejčastějším zastoupením odrůd Impala, Carrera a Dali.

### Zahraniční obchod

V období od 1. 6. do 30. 6. 2017 prudce vzrostl **dovoz** vodních melounů do České republiky na 24 052,7 t (+ 238,9 %) za průměrnou jednotkovou hodnotu 9,53 Kč/kg. Z Itálie pocházelo 7 216,2 t (tj. 30,0 %) za 8,13 Kč/kg a ze Španělska 4 406,4 t (tj. 18,3 %) za 13,72 Kč/kg. Dovoz rajčat posílil o 5,4 % na 11 925,2 t za 22,36 Kč/kg; z toho bylo 45,5 % dovezeno z Nizozemska, tj. 5 424,3 t za 21,61 Kč/kg. Naopak import starých brambor se propadl na 11 790,8 t (- 39,6 %) za 5,31 Kč/kg. Z Německa bylo dovezeno 6 007,5 t za 4,96 Kč/kg (tj. 51,0 %) a z Francie 3 995,7 t za 4,79 Kč/kg (tj. 33,9 %). Poklesl také dovoz cibule o 4,2 % na 7 551,1 t za 5,10 Kč/kg. Nejvíce (38,1 %) jí pocházelo z Nizozemska, tj. 2 880,4 t za 3,28 Kč/kg. Oproti květnu posílil import salátových okurek o 2,1 % na 7 187,9 t za 13,82 Kč/kg; z toho 57,4 % bylo ze Španělska (tj. 4 123,7 t za 12,28 Kč/kg). Dovoz paprik se snížil na 4 700,9 t za 33,33 Kč/kg, tj. o 10,6 %. Z Nizozemska pocházelo 1 538,4 t (tj. 32,7 %) za 41,94 Kč/kg.

V červnu 2017 stoupl **vývoz** vodních melounů z ČR o 553,6 % na 2 361,5 t za 10,35 Kč/kg; z toho 73,7 % směřovalo na Slovensko (tj. 1 740,8 t za 10,55 Kč/kg). Naproti tomu klesl import starých brambor na 2 156,6 t (- 30,1 %) za 8,53 Kč/kg. Na Slovensko bylo vyvezeno 1 685,4 t za 9,35 Kč/kg, tj. 78,2 %. Vývoz cibule se snížil o 21,2 % na 928,9 t za 8,89 Kč/kg a téměř celý směřoval na Slovensko (tj. 98,2 %).

TIS<sup>CR</sup> SZIF



## Ceny zemědělských výrobců

### Ceny zemědělských výrobců vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 32. týden 2017

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Ceny zemědělských výrobců			Změna průměrné CZV proti 30. týdnu	
		min.	max.	průměr	v Kč	v %
Celer s natí	ks	8,50	12,90	11,00	- 1,10	- 9,1
Cibulka lahůdková	sv.	3,20	6,00	4,70	.	.
Cibule s ořezanou natí	kg	7,00	8,50	7,40	- 0,60	- 7,5
Cukety	kg	9,00	15,00	11,00	- 2,00	- 15,4
Kedlubny	ks	6,00	6,50	6,10	+ 1,20	+ 24,5
Kudrnka	kg	24,90	40,00	33,30	- 3,40	- 9,3
Mrkev a karotka	kg	6,50	10,00	7,60	- 0,40	- 5,0
Mrkev a karotka	sv.	5,00	8,50	7,00	- 0,20	- 2,9
Okurky nakladačky	kg			*		
Okurky salátové polní	kg	9,00	10,00	9,70	+ 0,40	+ 4,3
Petržel	kg	22,00	30,00	25,30	.	.
Petržel	sv.	10,80	14,00	12,00	0,00	0,0
Rajčata skleníková	kg			*		
Ředkvičky	sv.	3,60	5,00	4,20	.	.
Salát barevný	ks	9,00	12,00	10,00	.	.
Zelí bílé	kg	5,00	7,00	6,10	- 0,60	- 9,0
kysané balené	kg	16,00	16,50	16,10	0,00	0,0
kysané volné	kg	-	-	14,50	0,00	0,0

Poznámka: Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez DPH a bez dopravy, MJ = měrná jednotka, . = údaj nebyl v předchozím období k dispozici, \* = méně než 3 respondenti.

Pramen: ZUČM

### Aktuální situace v prodeji zeleniny ve 31. a 32. týdnu 2017

**31. týden:** V prázdninovém období je odbyt velice ospalý a potřeboval by oživit. Zelenina se prodává převážně v akcích. Větrné proudění suchého a teplého vzduchu zmírnilo tlak plísní ve foliových krytech na rajčatech a na okurkách. Lilek se prodává za 28,- Kč/kg, patison 15,- až 18,- Kč/kg, kukuřice cukrová 8,- Kč/ks.

**32. týden:** Situace je od předchozího týdne beze změn. Odbyt je snížený v důsledku prázdninového období. Dýně špagetová se prodává za 20,- Kč/kg, dýně hokkaido za 16,- až 17,- Kč/kg, patison 18,- až 20,- Kč/kg, kukuřice cukrová 8,- Kč/ks.

Pramen: ZUČM

### Porovnání průměrných CZV vybraných druhů zeleniny

Kč/MJ

Rok/Týden	Kudrnka (kg)				Petržel (sv.)			
	29. týden	30. týden	31. týden	32. týden	29. týden	30. týden	31. týden	32. týden
<b>2016</b>	*	67,00	50,00	50,00	14,00	13,60	13,40	12,70
<b>2017</b>	*	36,70	36,70	33,30	16,80	12,00	12,10	12,00
<b>% 17/16</b>	.	- 45,2	- 26,6	- 33,4	+ 20,0	- 11,8	- 9,7	- 5,5

Poznámka: . = údaj nebyl v předchozím období k dispozici, \* = méně než 3 respondenti.

Pramen: TIS ČR SZIF



## Ceny zemědělských výrobců konzumních brambor

Datum zjištění ceny: 32. týden 2017

Kč/kg

Odrůda	Varný typ	Ceny zemědělských výrobců			Změna průměrné CZV proti 30. týdnu	
		min.	max.	průměr	v Kč	v %
Adéla	B	4,30	7,00	5,66	+ 0,01	+ 0,14
Agáta	B	5,60	7,80	6,47	- 0,26	- 3,99
Agria	B	3,00	10,00	6,55	- 1,18	- 18,07
Anuschka	AB	6,00	8,10	7,37	.	.
Carrera	B	6,00	11,50	7,83	+ 1,67	+ 21,28
Colomba	B	4,00	12,60	7,76	.	.
Dali	BA	5,70	6,50	6,12	0,00	0,00
Impala	B	6,20	12,00	8,70	- 0,58	- 6,70
Marabel	BA-B	6,00	7,60	6,88	- 0,29	- 4,24
Marena	A	6,00	6,30	6,17	0,00	0,00
Red Anna	B-BA	4,50	5,80	5,08	0,00	0,00
Ostatní	BA	3,00	12,60	6,65	+ 0,13	+ 2,00
Loupané - PE/přepravka, vakuované		9,00	18,00	13,65	- 0,66	- 4,86

Poznámka: Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez DPH a bez dopravy, . = údaj nebyl v předchozím období k dispozici \* = méně než 3 respondenti.  
 Balení - 25 kg pytle i poloklece, úprava - neprané pokud není uvedeno jinak, Rané CZ\*\* = mix domácích raných odrůd.  
 Pramen: TIS<sup>ČR</sup> SZIF

## Velkoobchodní ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 32. týden 2017

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	z domácí produkce				z dovozu			
		min.	max.	průměr	±32./30. t.	min.	max.	průměr	±32./30. t.
Brokolice (500 g)	ks			*		13,40	20,90	16,40	- 2,40
Celer bez natě	kg			*		16,80	27,90	22,30	- 2,50
řapík	ks			*		14,80	28,90	24,30	- 1,50
Cibule nová	kg	8,50	10,40	9,30	- 0,50	5,50	12,90	8,00	+ 0,60
červená	kg			*		12,60	20,90	16,50	- 1,20
svazková	sv.	6,00	11,90	9,30	- 0,30			*	
šalotka	kg			*		29,00	57,60	46,30	+ 0,40
Cukety	kg	10,00	28,90	18,10	- 4,90	10,00	19,90	14,10	- 1,00
Čekanka salátová	kg			*		35,00	65,00	52,30	- 2,40
Červená řepa	kg			*		7,90	14,90	10,80	- 2,00
Česnek	kg			*		48,00	99,90	70,70	- 2,50
Dýně Hokkaido	kg	17,90	29,90	22,60	.	17,90	35,20	24,20	- 4,40
Hrachové lusky	kg	67,20	92,90	80,00	+ 9,30			*	
Kapusta hlávková	kg			*		10,50	17,20	13,50	- 1,90
Kedlubny	ks	6,50	8,00	7,30	.	5,10	10,10	7,30	- 0,30
Křen	kg			*		49,90	85,90	66,20	- 2,80

Poznámka: Nákupní cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka; \* = méně než 3 respondenti; . = Ceny nebyly v předchozím týdnu k dispozici.  
 Pramen: TIS<sup>ČR</sup> SZIF



## Velkoobchodní ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 32. týden 2017

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	z domácí produkce				z dovozu			
		min.	max.	průměr	±32./30. t.	min.	max.	průměr	±32./30. t.
Kukuřice cukrová	ks			*		7,90	18,10	11,30	- 0,90
Květák	ks			*		10,90	22,80	15,50	- 2,10
Lilek	kg			*		25,60	49,90	34,40	- 4,80
Meloun cukrový	kg			*		14,50	36,90	23,30	- 1,80
vodní	kg			*		4,50	16,30	8,40	- 1,50
Mrkev a karotka	kg	7,80	10,60	9,30	- 1,10	5,20	16,50	9,20	- 0,30
Mrkev a karotka	sv.	9,90	16,50	13,00	.			*	
Okurky hadovky	kg			*		12,50	36,90	23,30	- 6,30
nakladačky	kg	10,80	20,30	16,30	- 3,00			*	
salátové	kg	12,90	28,90	18,20	- 3,80	12,90	28,90	18,20	- 3,80
Paprika bílá	kg			*		14,90	26,90	20,50	- 3,70
červená	kg			*		33,50	55,90	44,60	+ 0,60
zelená	kg			*		22,00	39,90	29,90	- 3,50
oranžová	kg			*		16,90	59,90	37,80	- 3,80
světlá	kg			*		16,20	19,90	18,50	- 4,80
žlutá	kg			*		24,50	59,90	39,60	+ 1,10
Petržel	kg			*		23,90	39,90	31,30	- 4,60
Petrželová nať kadeřavá	kg	55,90	79,90	64,10	+ 4,80	39,00	60,50	51,20	- 8,80
Pór	kg			*		14,50	35,90	19,60	- 3,00
Rajčata	kg			*		13,90	29,90	19,00	- 5,40
keříková	kg			*		15,50	46,40	30,00	- 1,70
Cherry (250 g)	ks	13,40	13,90	13,70	- 4,60	9,90	33,00	16,00	- 2,40
Ředkev bílá	ks			*		14,90	22,90	17,70	- 0,80
Ředkvičky	sv.	8,50	8,90	8,60	+ 1,00	5,50	9,20	7,80	+ 1,30
Salát barevný	ks	14,80	23,90	18,50	+ 0,30	14,80	16,90	15,70	+ 0,30
hlávkový	ks	11,50	16,90	14,10	- 1,10	11,50	15,30	12,80	+ 0,10
ledový	ks	10,50	17,90	14,50	- 0,20	11,20	18,50	15,30	+ 0,20
Špenát	kg			*		114,40	139,90	122,90	- 6,30
Zázvor	kg			*		48,50	75,90	60,30	+ 3,90
Zelí bílé rané	kg	7,90	11,90	9,80	- 0,70	6,40	9,80	7,90	- 1,40
červené	kg	12,90	13,50	13,10	.	8,50	16,90	11,80	- 2,50
kysané balené	ks	9,10	17,50	13,30	- 0,30			*	
kysané volné	kg	14,90	27,50	20,30	0,00			*	
pekingské	kg			*		11,90	22,90	16,50	- 4,00
Žampiony	kg	47,10	86,50	60,20	+ 5,00	47,10	89,00	56,70	+ 5,30

Poznámka: Nákupní cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka; \* = méně než 3 respondenti; . = Ceny nebyly v předchozím týdnu k dispozici.  
 Pramen: TIS<sup>ČR</sup> SZIF



## Velkoobchodní ceny - konzumní brambory

Datum zjištění ceny: 32. týden 2017

Kč/kg

Odrůda	Varný typ	Velkoobchodní ceny			Změna průměrné VC proti 30. týdnu	
		min.	max.	průměr	v Kč	v %
Adéla	B	4,50	9,50	7,44	+ 0,67	+ 9,05
Antonia	B	6,30	11,30	8,53	0,00	0,00
Anuschka	AB	5,50	7,00	6,30	+ 0,20	+ 3,17
Belana	AB-B	7,30	10,70	8,28	+ 0,16	+ 1,97
Carrera	B	5,50	10,90	7,95	- 0,04	- 0,56
Dali	BA	6,00	12,90	8,25	- 0,55	- 6,67
Gala	B	5,20	9,00	7,30	0,00	0,00
Impala	B	5,70	10,91	7,91	+ 0,08	+ 1,01
Marabel	BA-B	7,00	10,90	7,66	- 0,54	- 7,05
Milva	B-BA	6,10	7,70	6,90	- 0,13	- 1,88
Princes	AB	6,90	7,20	7,07	0,00	- 0,05
Ostatní	B	4,50	12,90	7,78	+ 0,03	+ 0,44
Loupané - PE/přepravka, vakuované		12,00	20,00	16,08	+ 0,01	+ 0,05

Poznámka: Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez DPH a bez dopravy, . = údaj nebyl v předchozím období k dispozici \* = méně než 3 respondenti.  
 Balení - 25 kg pytle i poloklece, u nových brambor je velikost balení 15 - 25 kg, úprava - neprané pokud není uvedeno jinak.

 Pramen: TIS<sup>CR</sup> SZIF

## Porovnání průměrných cen konzumních brambor v ČR

Kč/kg

Období/ Marketingový rok	Ceny zemědělských výrobců (CZV)		Velkoobchodní ceny (VC)	
	2016/2017	2015/2016	2016/2017	2015/2016
22. týden 2017	6,89	7,96	7,39	9,56
24. týden 2017	6,93	8,95	7,97	9,91
26. týden 2017	6,87	8,43	8,24	10,53
28. týden 2017	7,07	8,38	8,03	10,26
30. týden 2017	6,91	7,74	8,01	9,40
32. týden 2017	6,81	7,70	7,95	8,12

Poznámka: Ceny konzumních brambor bez rozdílu odrůdy, balení a tržní úpravy. CZV a VC jsou uváděny bez DPH a nákladů na dopravu. Marketingový rok brambor začíná od 1. 7. daného roku a končí 30. 6. následujícího roku.

 Pramen: TIS<sup>CR</sup> SZIF

## Spotřebitelské ceny

### Vývoj spotřebitelských cen vybraných druhů zeleniny v roce 2016 a 2017

Kč/kg

Druh/měsíc	VIII.	IX.	X.	XI.	XII.	I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.
Brambory konz.	12,72	13,47	11,43	13,09	12,46	15,05	18,65	18,73	19,27	16,79	17,12	16,63
Papriky	50,36	40,98	45,19	50,81	58,66	63,06	90,60	81,78	76,54	65,87	59,17	67,29
Rajská jablka	30,34	40,11	34,24	43,51	54,95	54,78	68,45	46,47	52,79	39,48	29,73	31,15
Mrkev	19,49	16,42	14,81	14,31	13,95	14,19	15,31	15,17	15,10	15,88	17,47	16,74

Poznámka: Spotřebitelské ceny jsou zjišťovány u malého souboru prodejen. Uváděné ceny mají orientační charakter, - = údaj nebyl k dispozici.  
 Pramen: ČSU

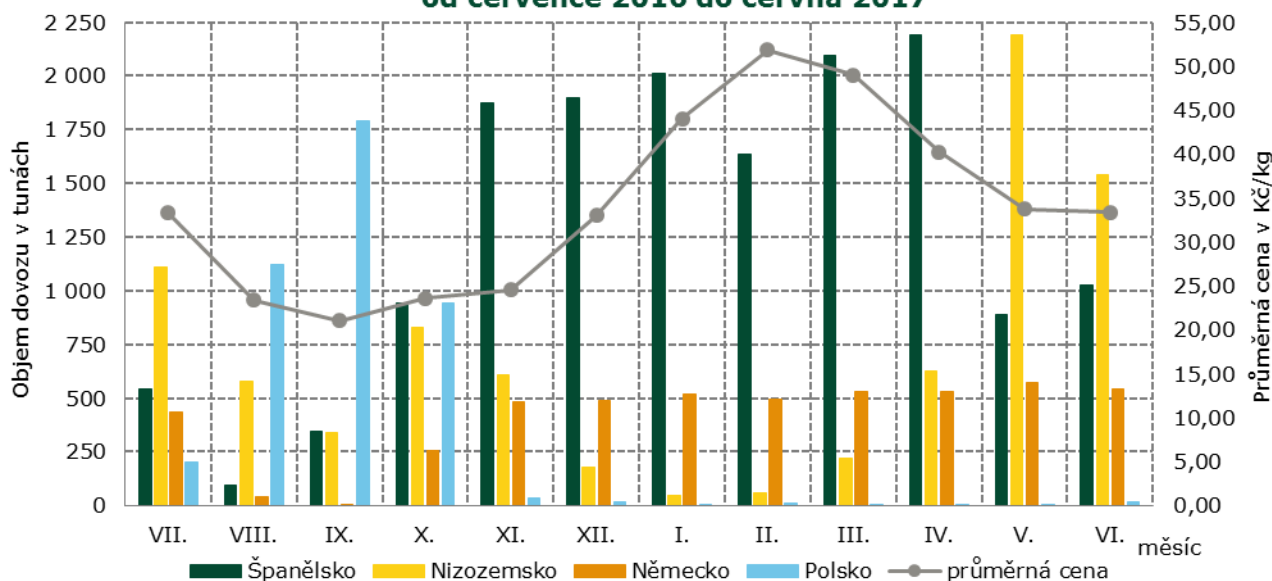
## Zahraníční obchod

### Dovoz a vývoz vybraných druhů zeleniny od 1.1. do 30.6.2017

Druh zeleniny	Dovoz				Vývoz			
	1.1. - 30.6.2017		1.6. - 30.6.2017		1.1. - 30.6.2017		1.6. - 30.6.2017	
	Množství (t)	Cena (Kč/kg)	Množství (t)	Cena (Kč/kg)	Množství (t)	Cena (Kč/kg)	Množství (t)	Cena (Kč/kg)
Brambory staré	91 878,9	6,02	11 790,8	5,31	14 061,3	8,73	2 156,6	8,53
Brambory rané	16 834,1	6,81	4 752,0	6,22	1 666,6	12,71	874,1	10,91
Cibule	42 326,4	4,71	7 551,1	5,10	6 025,8	7,60	928,9	8,89
Celer bulvový	5 970,2	10,11	759,7	13,08	1 947,4	11,09	282,6	12,32
Cukety	3 228,6	25,23	532,3	15,82	289,8	24,71	105,9	17,21
Kedluben	12 509,3	20,24	1 264,7	15,68	1 256,2	25,78	162,8	19,17
Květák a brokolice	13 413,7	17,86	2 218,7	16,66	1 387,1	23,29	271,3	19,89
Melouny vodní	32 425,2	10,97	24 052,7	9,53	2 797,6	11,45	2 361,5	10,35
Mrkev, vodnice a tuřín	34 282,2	6,45	3 651,6	7,47	7 677,7	8,96	909,2	9,64
Okurky salátové	33 042,9	21,04	7 187,9	13,82	2 037,1	26,79	458,5	16,67
Papriky	24 770,7	40,98	4 700,9	33,33	2 903,1	43,97	585,8	34,16
Pór	5 502,2	23,22	725,1	21,53	687,9	31,45	100,1	26,74
Rajčata	49 373,5	32,45	11 925,2	22,36	5 629,6	37,15	762,8	27,88
Řepa salátová, ředkvičky	12 623,1	16,33	911,9	13,86	2 112,4	20,47	282,4	21,73
Salát hlávkový	6 373,4	33,71	402,8	24,61	1 060,4	39,64	279,5	24,82
Zelí bílé a červené	20 676,3	7,91	2 805,6	10,04	2 891,2	10,98	390,2	11,52

Poznámka: ČSÚ zpětně provádí úpravu o zpřesňování dat o zahraničním obchodu.  
Pramen: Podle údajů ČSÚ zpracoval TIS ČR SZIF.

### Porovnání vývoje dovozu paprik do ČR od července 2016 do června 2017





## Informace ze zahraničních trhů

### Ceny vybraných druhů zeleniny v Itálii

EUR/kg

Druh	30. týden	29. týden	30. t./29. t. 2017 (%)	30.t. 2017 / 30.t. 2016 (%)
Brambory rané	0,14	0,14	0,0	- 37,4
Celer	0,60	0,50	+ 20,0	+ 71,4
Cibule	0,24	0,24	0,0	- 0,3
Cukety	0,44	0,46	- 4,6	+ 3,5
Čekanka červená	1,18	0,94	+ 25,0	+ 52,6
Česnek	1,80	1,80	0,0	- 23,4
Fazolky	1,29	1,31	- 1,3	+ 5,5
Květák	0,55	0,70	- 21,4	- 45,0
Lilek	0,35	0,35	0,0	- 12,7
Meloun cukrový	0,26	0,29	- 10,2	- 43,9
Meloun vodní	0,15	0,16	- 3,5	- 33,9
Mrkev	0,33	0,31	+ 7,6	- 26,6
Okurky salátové	0,33	0,33	0,0	- 7,1
Papriky	0,50	0,49	+ 2,5	- 10,3
Rajčata	0,43	0,46	- 6,7	- 15,9
Salát hlávkový	0,72	0,67	+ 7,4	+ 73,7

Poznámka: - = údaj není k dispozici.

Pramen: ISMEA, Servizi per il Mercato Agricolo Alimentace

### Přehled cen zeleniny v Chorvatsku

Datum zjištění ceny: 31. týden

HRK/kg

Druh zeleniny	Velkoobchod			Maloobchod			Tržnice		
	min.	max.	průměr	min.	max.	průměr	min.	max.	průměr
Brambory rané	1,50	4,50	2,82	1,99	5,99	4,03	2,00	10,00	4,86
Cibule	1,50	6,00	3,50	1,49	8,99	5,54	4,00	16,00	6,66
Kapusta hlávková	2,50	8,00	4,33	5,99	11,99	7,75	4,00	20,00	9,15
Květák	4,00	10,00	7,72	6,99	24,88	14,16	8,00	20,00	12,91
Lilek	2,00	8,00	5,50	6,99	15,99	10,74	4,00	15,00	10,00
Meloun vodní	1,00	3,00	2,11	1,69	3,99	2,57	1,50	10,00	3,81
Mrkev	2,50	8,00	4,30	2,99	9,99	6,79	3,00	14,00	8,77
Okurky salátové	3,00	6,00	4,03	2,99	7,99	5,79	3,00	15,00	6,55
Papriky	3,00	16,00	8,13	4,99	24,99	14,06	4,00	24,00	9,52
Rajčata	2,00	8,00	4,59	3,99	12,99	8,07	3,00	20,00	7,64
Salát hlávkový	4,00	15,00	10,65	19,96	29,99	26,85	8,00	20,00	12,96
Zelí bílé	2,00	7,00	3,05	2,99	8,99	4,98	2,00	20,00	9,82

Poznámka: - = údaj není k dispozici.

Pramen: TISUP, Tržišni informacijski sustav u poljoprivredi - Tržište voća i povrća





## Obchodní ceny vybraných druhů zeleniny ve Francii

EUR/kg

Druh zeleniny	Země původu	30. týden	31. týden	31.t./30.t. 2017 (%)	31.t. 2017/ 31.t. 2016 (%)
Brambory	Francie	-	0,37	-	- 43,1
Cukety	Francie	0,85	0,72	- 15,3	- 21,7
Květák (ks)	Francie	1,07	1,52	+ 42,2	- 15,6
Lilek	Belgie	1,98	1,96	- 1,0	-
Meloun cukrový	Francie	0,50	0,60	+ 20,0	- 35,5
Mrkev	Francie	0,40	0,40	0,0	- 23,1
Okurky 500-600 g	Francie	0,63	0,44	- 30,3	- 32,3
Pór	Francie	0,75	0,77	+ 2,7	- 45,0
Rajčata keříková	Francie	0,94	0,81	- 13,8	- 38,6
Salát hlávkový (ks)	Francie	0,58	0,58	0,0	0,0

Pramen: RNM/FranceAgriMer

## Ceny zeleniny na Slovensku

Datum zjištění ceny: 30. týden

EUR/MJ

Druh zeleniny	MJ	Nákupní ceny od producentů		Odbytové ceny z velkoobchodu	
		cenové rozpětí	průměrná cena	cenové rozpětí	průměrná cena
Brambory rané	kg	0,16 - 0,28	0,25	0,30 - 0,57	0,40
Brokolice D	ks	-	-	0,69 - 1,20	0,85
Cibule	kg	0,10 - 0,30	0,25	0,35 - 0,55	0,43
Celer s natí	ks	-	-	0,48 - 0,69	0,61
Cukety	kg	0,30 - 0,35	0,33	0,55 - 0,85	0,76
Česnek D	kg	-	-	1,99 - 3,90	2,75
Kapusta hlávková	kg	-	-	0,75 - 0,80	0,78
Kedlubny	ks	-	-	0,29 - 0,55	0,37
Květák	ks	-	-	0,75 - 1,10	0,91
Lilek D	kg	-	-	1,09 - 2,10	1,42
Mrkev	sv.	0,25 - 0,35	0,29	-	-
Okurky salátové rychlené	kg	0,30 - 0,50	0,40	0,62 - 1,15	0,85
Papriky rychlené	kg	0,40 - 0,60	0,50	0,75 - 1,20	0,97
Petržel	sv.	0,35 - 0,45	0,40	-	-
Pór D	kg	-	-	0,75 - 1,20	0,95
Rajčata rychlená	kg	0,65 - 0,88	0,74	0,80 - 1,25	1,04
Salát hlávkový	ks	-	-	0,39 - 0,65	0,50
Zelí bílé	kg	0,20 - 0,29	0,24	0,39 - 0,53	0,48
červené D	kg	-	-	0,55 - 0,85	0,65
Žampiony	kg	-	-	1,74 - 2,25	1,96

 Poznámka: Odbytové ceny od producentů a z velkoobchodu jsou uváděny bez DPH. D = dovoz, - = údaje nejsou k dispozici.  
 Pramen: ATIS – Správa o trhu s ovocím a zeleninou





## Obchodní ceny vybraných druhů zeleniny vypěstovaných ve Velké Británii

£/MJ

Druh zeleniny	MJ	31. týden	30. týden	Cenové rozpětí 31. t.	
				min.	max.
Brokolice	kg	1,10	1,13	0,88	1,76
Celer	kg	0,63	0,64	0,38	0,75
Cibule žlutá	kg	0,37	0,35	0,08	0,60
Cukety	kg	0,87	0,79	0,60	1,10
Červená řepa	kg	0,40	0,40	0,35	0,60
Kapusta hlávková	ks	0,44	0,44	0,30	0,55
Květák	ks	0,48	0,46	0,30	0,66
Mrkev	kg	0,37	0,36	0,28	0,52
Okurky salátové	kg	0,73	0,81	0,40	1,00
Paprika červená	kg	1,10	1,20	0,96	1,33
Pór	kg	1,08	1,13	0,88	1,32
Rajčata	kg	0,83	0,83	0,67	1,08
Salát ledový	ks	0,36	0,37	0,25	0,45
Zelí bílé	kg	0,33	0,32	0,24	0,46

Pramen: gov.uk

## Obchodní ceny zeleniny z domácí produkce v Maďarsku

Datum zjištění ceny: 31. týden

HUF/kg

Druh	MJ	Velkoobchod				
		Budapest	Debrecen	Kecskemét	Miskolc	Szeged
Brambory	kg	99	75	50	83	124
Brokolice	kg	265	280	-	220	470
Celer	ks	155	-	50	140	150
Cibule	kg	83	70	80	90	150
Cukety	kg	180	100	130	220	120
Kapusta hlávková	kg	140	140	150	150	210
Květák	kg	200	200	230	160	330
Lilek	kg	230	300	200	320	300
Meloun vodní	kg	79	70	40	80	70
Mrkev	kg	110	140	-	110	130
Okurky salátové	kg	280	100	-	300	200
Papriky	kg	183	170	80	200	190
Petržel	kg	410	380	-	400	575
Rajčata	kg	183	150	130	200	110
Salát hlávkový	ks	159	120	-	90	160
Zelí bílé	kg	95	80	80	80	140

Poznámka: Producentские ceny maďarského ovoce na velkoobchodních trzích, - = údaj není k dispozici.

Pramen: AKII, Agrárgazdasági Kutat és Informatikai Intéze



## Velkoobchodní ceny zeleniny ve vybraných trzích v Polsku

Datum zjištění ceny: 1.8. - 3.8.2017

PLN/MJ

Druh zeleniny	MJ	Bronisze		Kalisz		Lublin		Lódź		Poznań	
		3.8.2017		3.8.2017		1.8.2017		3.8.2017		2.8.2017	
		min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.
<b>Domácí produkce:</b>											
Brambory rané	kg	0,40	0,53	0,33	0,33	-	-	0,27	0,73	0,53	0,67
Celer	kg	2,20	2,75	2,60	3,00	-	-	2,80	4,00	3,60	3,80
Cibule	kg	0,70	1,10	1,20	1,40	1,00	1,20	0,67	1,20	1,60	3,00
Červená řepa	kg	0,60	1,00	0,40	0,60	1,00	1,40	0,80	1,50	1,00	1,60
Květák	ks	2,00	3,00	1,00	1,50	2,00	2,00	1,00	2,50	2,00	3,00
Mrkev	sv.	1,10	1,50	1,00	1,20	-	-	0,80	1,40	-	-
Okurky salátové	kg	1,50	2,20	1,30	1,50	1,50	3,00	-	-	-	-
Paprika červená	kg	4,00	5,50	4,00	6,00	-	-	-	-	5,00	7,00
Petržel	kg	4,00	6,00	3,50	4,00	5,40	5,60	3,20	5,00	3,60	3,60
Pór	ks	1,00	1,50	-	-	1,40	1,50	0,80	1,50	-	-
Rajčata	kg	1,20	1,80	1,00	1,50	-	-	2,50	4,00	2,00	2,33
Ředkvičky	sv.	0,75	1,10	0,80	1,00	-	-	0,80	1,40	0,90	1,00
Salát	ks	1,10	1,83	1,25	1,50	1,75	1,80	1,20	2,00	1,00	1,50
Zelí bílé rané	ks	1,85	3,00	1,00	1,00	2,00	2,00	1,50	2,50	1,50	3,00
Žampiony	kg	4,50	6,00	5,00	5,50	5,00	5,00	5,00	7,00	6,25	7,00

Poznámka: - = údaj není k dispozici

Pramen: Rynek owoców i warzyw świeżych

## Obchodní ceny zeleniny ve vybraných trzích SRN

Datum zjištění ceny: 31. týden

EUR/100 kg

Druh zeleniny	Země původu	Frankfurt	Hamburk	Kolín	Mnichov	Berlín
Brambory rané	Německo	34 - 44	31 - 38	52 - 62	34 - 44	40 - 64
Cibule nová	Španělsko	37	36	44	35	38
Cukety	Německo	87	88	114	90	92
Květák (100 ks)	Německo	91	73	93	81	97
Lilek	Nizozemsko	173	180	195	165	196
Mrkev	Německo	73	56	65	54	59
Okurky salátové (500-600 g)	Německo	103	81	100	98	-
Paprika červená	Turecko	210	212	208	200	174
Pór	Belgie	79	61	87	82	80
Rajčata	Nizozemsko	93	90	92	74	94
Salát ledový (100 ks)	Německo	50	45	55	48	47

Pramen: fruchtportal.de



## Den farmářské zeleniny v Zálezlicích se velice vydařil

V neděli dne 25. června pozvala firma Hanka Mochov širokou veřejnost a zejména všechny milovníky zeleniny do svého nově vybudovaného areálu v Zálezlicích u Mělníka, kde pro ně uspořádala Den farmářské zeleniny.

Pro návštěvníky zde byl připraven nabitý program. Hned po oficiálním zahájení akce proběhla prohlídka areálu firmy. V nově vybudovaných halách si mohli návštěvníci prohlédnout moderní výkonné posklizňové linky na zpracování zeleniny, které jsou schopny za den vyprat, vytrítit a zabalit např. 60 t mrkve a petržele, 150 t brambor a 50 t cibule.

Aby pracovníci firmy návštěvníkům farmářského dne ukázali, že se zelenina na pultech v supermarketu neobjeví jen tak sama od sebe, připravili pro ně ukázky ručních a mechanizovaných sklizní. Zkušeným pracovnícům šla práce pěkně od ruky a nezaskočilo je ani početné obecenstvo zvědavých diváků. V průběhu ukázek moderátor akce Tomáš Bohuslav prozradil, že každá pracovnice udělá za 8 hodin přibližně 1 200 svazků mrkve. Před zraky přítomných proběhla také ukázka sklizně kedlubnů, což byla opět nevídaná podívaná. Pracovnice se se svými noži bravurně oháněly a odsekávaly kedlubny od košťálů s takovou přesností a rychlostí, že by se za to nemusel stydět ani Dartaňan ze Tří Mušketýrů. Takovýmto způsobem jedna pracovnice za 8 hodin nařeže a narovná do beden cca 4 000 kedlubnů.

Následně se chopil mikrofonu mechanizátor farmy Zálezlice Jiří Bečvář, který komentoval ukázkou mechanizované sklizně mrkve pomocí dvouřádkového kombajnu ASA LIFT, taženého traktorem John Deere. Pan Bečvář následně návštěvníkům představil i další mechanizaci, se kterou v Zálezlicích pěstují zeleninu a brambory.

Zpestřením akce byla soutěž „Kedlubnožrout“, jejímž cílem bylo za 5 minut sníst co nejvíce roztvrčených kedlubnů. Soutěžilo se v kategoriích: muži, ženy a děti. Vítěz v kategorii muži „sežral“ 2,5 kedlubnů, nejlepší kedlubnožroutka „sežrala“ 2 kedlubny a nejlepší kedlubnožroutě „sežralo“ 1,5 kedlubnu. Všichni účastníci soutěže si odnesli koše plné zeleniny. Pro děti zde bylo připraveno poznávání zeleniny se zavázanýma očima a ochutnávka zeleninových šťáv. Na akci bylo možné zakoupit medovinu a jiné produkty z medu, jahody, sýry atd. V rámci programu se na pódiu objevil rovněž předseda Zelinářské unie Čech a Moravy Ing. Jaroslav Zeman, který přítomné přivítal krátkou zdrciví a informoval je o aktuální situaci v zelinářském sektoru.

Průběh celé akce přítomným zpřijemňovala hudební skupina DYKYTA. Závěrem akce vyhlásil moderátor na okolních políčkách samosběr zeleniny, a tak si zbylí návštěvníci mohli vyzkoušet sklizeň zeleniny na vlastní kůži. Den farmářské zeleniny se velice vydařil a tak se návštěvníci již určitě těší na jeho další ročník.

*Pramen: ZUČM, Aktuality 31. týden 2017*

## Horké počasí výrazně poškodí úrodu zeleniny v jižní a východní Evropě

Dlouho trvající vlna horka v jižní a východní Evropě měla zásadní vliv na pěstování a obchod s ovocem a zeleninou, zejména v Itálii a na Balkáně. Horko urychlilo sklizeň u většiny druhů až o několik týdnů, což je důvod, proč je v některých zemích nadprůměrná nabídka ovoce a zeleniny.

Z dlouhodobého hlediska však teplo může způsobit výrazný pokles produkce. Už nyní jedenáct evropských zemí vydalo varování před vlnou veder „Lucifer“. Vzhledem k tomu, že prší méně než obvykle, roste problém s nedostatkem vody. Z tohoto důvodu pěstitelé očekávají ztráty a také menší velikosti plodů. Rozsah poškození a ztrát není možné v tuto chvíli vyčíslit. Extrémním počasím trpí zejména Itálie. V červnu nastaly problémy se suchem a červencové horko situaci ještě zhoršilo.

### Úroda zeleniny usychá

Na Balkán, do Itálie a Řecka přinesl „Lucifer“ teploty přes 40 stupňů Celsia, což způsobuje usychání úrody. V Itálii nepamatují takové sucho posledních 60 let. Italské zpravodajství Telenord uvádí, že mnoho druhů ovoce a zeleniny dozrává rychleji než v předchozích letech. V současnosti je

na trhu velké množství čerstvé produkce, ale v příštích týdnech se začne projevovat u některých druhů nedostatek (např. rajčata, lilek a papriky). Kromě toho má horké počasí vliv i na sklizeň podzemních a zimních plodin, jako je zelí a listová zelenina.

### Situace v Itálii - hroznové víno a ovoce

Maurizio Ventura ze společnosti Sun World Italy informuje o stavu produkce hroznového vína v Apulii a peckového ovoce v Emilia-Romagna.

„Naštěstí mají naši pěstitelé v obou regionech ještě dost vody. Většinou používají kapkové zavlažování, jejímž výsledkem je velmi dobré rozložení dostupné vody ve srovnání s jinými systémy. Díky tomuto technickému řešení pěstitelé nemusí čelit omezením vlivem horkého počasí. V Apulii to má za následek velmi dobrou kvalitu stolních hroznů s vysokou cukernatostí. Navíc hrozny nejsou ohroženy houbovými chorobami,“ vysvětluje. Také v oblasti Emilia-Romagna je obsah cukru v peckovém ovoci velmi dobrý. „Horko spálilo některé plody a navíc byla ovlivněna velikost ovoce: je o něco menší než v předchozích letech. Doba



sklizeň se také zkrátila - ve srovnání s rokem 2015 je zhruba o deset dní napřed."

Podle informací od italského úřadu Coldiretti Puglia se ceny na začátku srpna zhroutily. Vodní melouny stojí méně než 10 centů za kilogram, ostatní melouny méně než 30 centů. Také některé druhy zeleniny (např. cukety, papriky a rajčata) jsou prodávány za nízké ceny. V červnu a červenci bylo mnoho druhů ovoce a zeleniny sklizeno ve stejnou dobu a trh je jimi nyní zaplaven.

### **Španělsko**

Pro španělské zemědělství není vlna horka tolik ničující. V minulých měsících už byla zaznamenána dřívější sklizeň letního ovoce a s tím spojená velká koncentrace nabídky v různých produkčních oblastech Španělska.

V Murcii, která je nejsušším regionem Španělska a zároveň významnou produkční oblastí, může být sucho problémem pro příští sezónu, pokud brzy nezaprší. Hledají se řešení, která by v budoucnu přivedla vodu z jiných částí Španělska.

V regionu Kastilii - La Mancha, ve vnitrozemí Španělska, teploty stoupají nad 40 °C a je zde extrémní sucho, což urychluje dozrávání cibule na uskladnění, která však dosahuje mnohem menších velikostí.

### **Jezte ovoce a zeleninu**

V Itálii bylo v souvislosti s vlnou veder vydáno doporučení, aby obyvatelé jedli hodně ovoce a zeleniny. Alespoň to je pro tento sektor pozitivní zpráva.

*Pramen: FreshPlaza.com, 8.7.2017*

## **Kurzy devizového trhu - Česká národní banka - platnost od 10. 8. 2017**

100 HUF - 8,566 Kč  
1 EUR - 26,160 Kč

1 PLN - 6,124 Kč  
1 HRK - 3,535 Kč

1 USD - 22,297 Kč  
1 GBP - 28,966 Kč

### **Vydavatel**

TIS ČR, SZIF

Státní zemědělský intervenční fond  
Ve Smečkách 33, 110 00 Praha 1

[www.szif.cz](http://www.szif.cz)

### **Odpovědný pracovník**

Ing. Tomáš Materna  
vedoucí odd. agrární informatiky

tel.: 703 197 498  
fax: 222 871 591  
e-mail: [tomas.materna@szif.cz](mailto:tomas.materna@szif.cz)

### **Komoditní manager**

Ing. Anna Mandelíčková  
Ing. Jiří Očenášek

tel.: 703 197 336/490  
fax: 222 871 591  
e-mail: [anna.mandelickova@szif.cz](mailto:anna.mandelickova@szif.cz)  
e-mail: [tis.zelenina@szif.cz](mailto:tis.zelenina@szif.cz)

*Rozmnožování anebo rozšiřování tohoto zpravodaje nebo jeho části jakýmkoliv způsobem je zakázáno, s výjimkou případů povolených autorským zákonem nebo předchozího písemného souhlasu TIS<sup>ČR</sup> SZIF. Údaje obsažené v tomto zpravodaji jsou pouze informativního charakteru a nemají závaznou povahu. Jejich citace je možná pouze s uvedením zdroje TIS<sup>ČR</sup> SZIF.*